



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Est

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^{ème} étage

Montréal

Québec

H5A 1L6

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Est

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^{ème} étage

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet cuisine de finition, étab. arch.	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF236-171365/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client R.067720.800	Date 2016-11-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-255-14076	
File No. - N° de dossier MTC-6-39190 (255)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-15	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Desforges, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc255
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3413 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EF236-171365/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc255

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.067720.800

File No. - N° du dossier
MTC-6-39190

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

THE INVITATION TO TENDER IS MODIFIED AS MENTIONED BELOW:

Addendum 3

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents.

All other terms, clauses and conditions remain unchanged.

Archambault Institution – Finishing Kitchen

Saint-Anne-des-Plaines, QC

PUBLIC WORKS AND GOUVERNMENT SERVICES CANADA : R.067720.800
CORRECTIONNAL SERVICE CANADA : 550-2-341-3403

ADDENDUM NO.3

ISSUE DATE : 2016-11-02

	DOCUMENTS LIST – ADDENDUM NO.3	
Document Name	Title and Description	# of page
A3	Addendum no.3 – Architecture dated 2016-11-02	1 page
PMA-2	Addendum Pageau Morel no.2 dated 2016-10-31	1 page
	Annex of Addendum PMA-2 - Mechanical Plans dated 2016-10-31	4 sheets
	Annex of Addendum PMA-2 - Électricity Plans dated 2016-10-31	2 sheets

END

Date : NOVEMBER 2 , 2016
Project : R.067720.800 –Archambault Institution – Finishing Kitchen
Project n° : CSC 550-02-341-3403 / DFS 4993

1. SPECIFICATIONS

1.1. Section 09 91 99 – Painting for minor work

1.1.1. **Remove** articles 2.1.3.1, 2.1.3.2, 2.1.3.3.

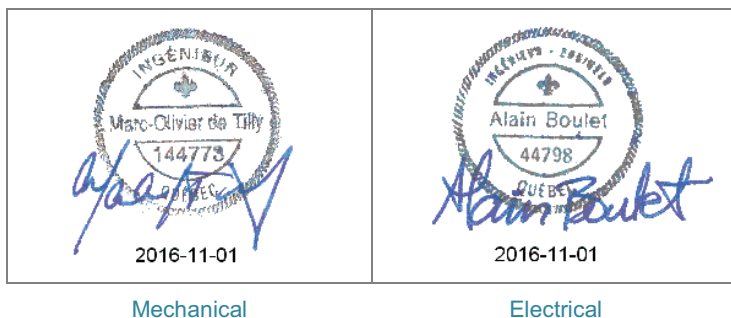
2. DRAWINGS

2.1. N/A



END OF ADDENDUM N°A3

ADDENDUM PAGEAU MOREL NO. 2



1 GENERAL

- 1.1 This addendum is part of and shall be read jointly with the tender documents. In the case of contradiction, this document has precedence.

2 SCOPE

- 2.1 Additional information in electrical.
2.2 Fire protection modifications.
2.3 Installation of back flow preventer on combi oven (supplied by food services).

3 ELECTROMECHANICAL DESCRIPTION

- 3.1 Specification
3.1.1 No revision to the specification.
3.2 MECHANICAL Drawings
3.2.1 The drawings are revised as per drawing on drawing M01.
3.3 ELECTRICAL Drawings
3.3.1 The drawings are revised as per drawing on drawing E01.

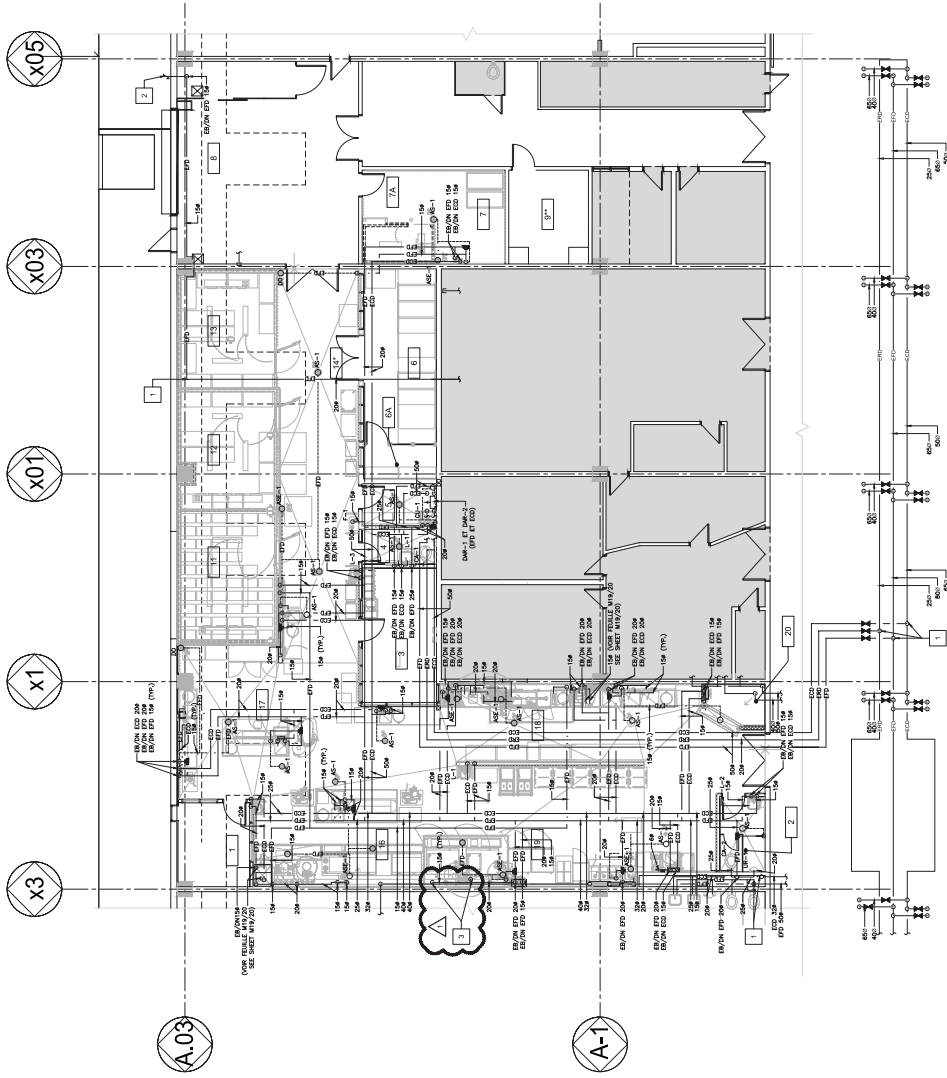


NOTE(S) GÉNÉRALE(S):
GENERAL NOTES:

1. INSTALLER UNE VALVE D'ISOLEMENT À TOUS LES RACCORDES DES ÉQUIPEMENTS DE CUISINE OU DES APPAREILS DE PLOMBERIE.
INSTALL A COUPLER VALVE TO ALL CONNECTIONS OF THE KITCHEN EQUIPMENTS OR TO THE PLUMBING APPLIANCES.

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S):
SPECIFIC NOTES:

- 1 RACCORDER À L'EXISTANT.
CONNECT TO THE EXISTING.
 - 2 APPAREIL EXISTANT RELOCALISÉ.
EXISTING EQUIPMENT RELOCATED.
- INSTALLER LE DISPOSITIF ANTI-RETOURNEMENT
INSTALL BACK FLOW PREVENTER SUPPLIED
BY FOOD SERVICES.



Travaux publics et
Construction
Canada
Direction générale des
Services immobiliers
Région du Québec

DFS
Direction des
Services
Fonctionnels
et
Supports

bq
Bureau
de
Qualité

**PAGEAU
MOREL**
INGÉNIEURS

sdk
Société
de
Développement
K

SM
Société
de
Maintenance

**Service correctionnel
Canada /
Correctional Service
Canada**
242 MONTÉE GAGNON
SAINTE-ANNE-DES-PLAIES, QUÉBEC
ARCHAMBAULT -
CUISINE DE FINITION /
ARCHAMBAULT -
FINISHING KITCHEN

**MECANIQUE
PLOMBERIE
ET
PLUMBING**
DISTRIBUTION D'EAU DOMESTIQUE
DOMESTIC WATER DISTRIBUTION
FIRST FLOOR
MODIFIÉ / MODIFIED

JEAN-PHILIPPE LAFORGE 2015-10-20

EMILIE MORRISSEAU 2015-10-20

MARC-OLIVIER DE TILLY 2015-10-20

FRÉDÉRIC BÉLY

RUEBT20-800 595-523-1343

RUEBT20-800 595-523-1343

RUEBT20-800 595-523-1343

RUEBT20-800 595-523-1343

CE PLAN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À
DES FINS DE CONSTRUCTION OU
D'INSTALLATION.

THIS DRAWING SHALL NOT BE USED
FOR CONSTRUCTION OR
INSTALLATION PURPOSES

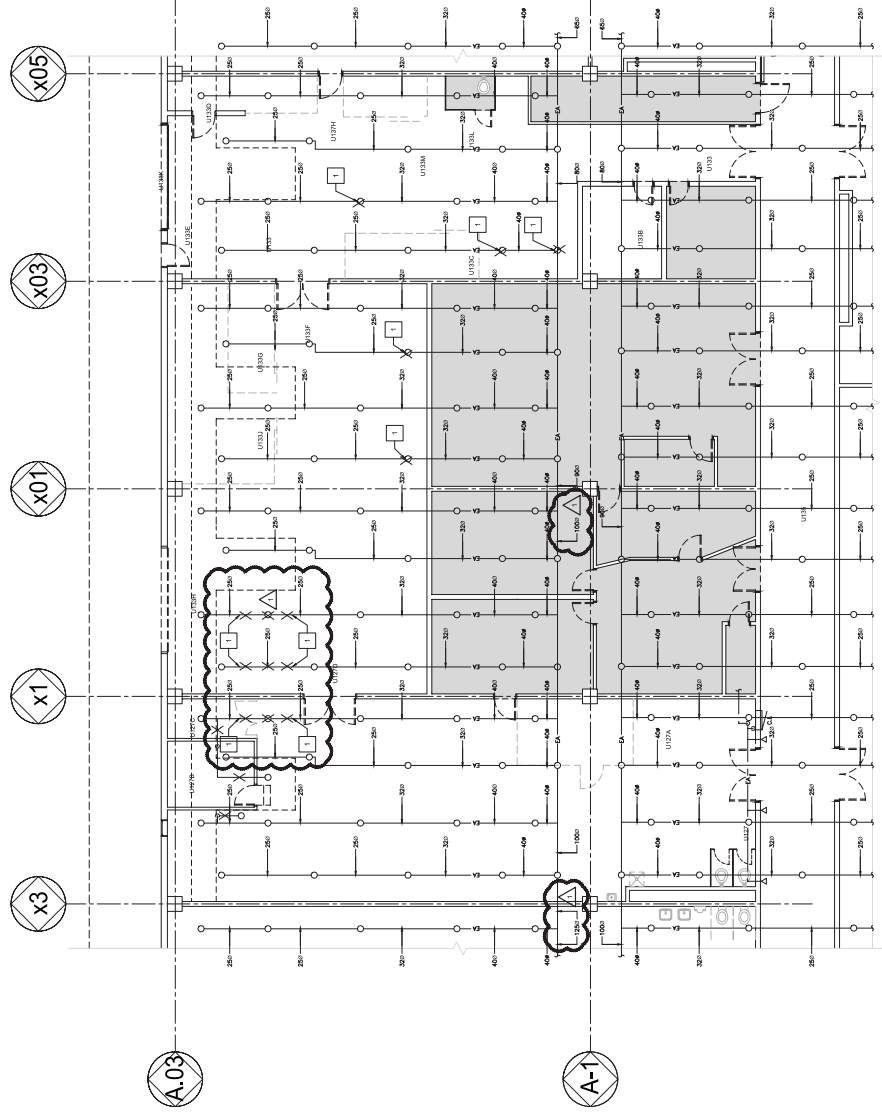
MODIFIÉ / MODIFIED

NOTE(S) GÉNÉRALE(S):
GENERAL NOTES:

1. CONSERVER LES TÊTES EXISTANTES AFIN DE COUVRIR LE DESSUS DU NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU.

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S):
SPECIFIC NOTES:

1 DÉMOLIR À CE POINT ET OBTURER.
DEMOLITION AT THIS POINT AND CAP.



CE PLAN EST ÉMIS POUR FINS DE DÉMOLITION, IL CONSTITUE UN INVENTAIRE DES INSTALLATIONS PRINCIPALES EXISTANTES. GÉNÉRALEMENT VÉRIFIÉES EN RAPPORT AVEC LES MODIFICATIONS MONTRÉES SUR LA VERSION "MODIFIÉ" DE CE PLAN ET DONT LES CONDITIONS RÉELLES DOIVENT ÊTRE CONSTATÉES SUR PLACE PAR L'ENTREPRENEUR.

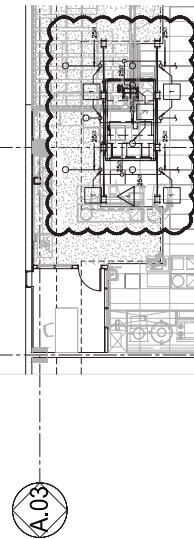
THIS DRAWING IS ISSUED FOR DEMOLITION PURPOSES. IT REPRESENTS AN INVENTORY OF THE MAIN EXISTING INSTALLATIONS, GENERALLY VERIFIED IN CONNECTION WITH THE MODIFICATIONS SHOWN ON THIS DRAWING'S "MODIFIED" VERSION, AND OF WHICH THE GENUINE CONDITIONS MUST BE OBSERVED ON THE SITE BY THE CONTRACTOR.

DÉMOLITION / DEMOLITION

[illegible]

**MÉCANIQUE
MECHANICAL**
**PROTECTION CONTRE L'INCENDIE
1ER ÉTAGE**
**FIRE PROTECTION
FIRST FLOOR**
DÉMOLITION /DEMOLITION

[illegible]



THIS DRAWING SHALL NOT BE USED
FOR CONSTRUCTION OR
INSTALLATION PURPOSES

MODIFIÉ / MODIFIED

**MODIFIÉ / MODIFIED**

1 CONTACTEUR 2P-120V. POUR LE CONTRÔLE DE L'ÉCLAIRAGE.
2P-120V CONTACTOR. FOR LIGHTING CONTROL.

[illegible]